

# Inventaire de beurre et fromage

**CONFIDENTIEL une fois rempli.**

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

**Veillez inscrire votre adresse électronique.**

Adresse électronique

C0009

**Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).**

Nom légal (s'il y a lieu)

C0001

Nom opérationnel (s'il y a lieu)

C0002

Adresse (numéro et rue)

C0004

Ville

C0005

Province/territoire

C0006

Code postal

C0007

Pays

C0053

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

### But de l'enquête

Cette enquête a pour but de calculer des estimations mensuelles de stocks. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

### Confidentialité

**Vos réponses sont confidentielles.**

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données,

on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec le ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches du Nouveau-Brunswick, le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, le Manitoba Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives et le British Columbia Ministry of Agriculture and Lands.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

1. Les établissements qui détiennent des produits ci-dessous énumérés sont tenus de déclarer les quantités qu'ils possèdent en propre ou qu'ils gardent pour d'autres dans leurs établissements ou dans des chambres louées spécialement ailleurs et auxquelles ils ont seuls accès, excepté en cas d'urgence. Les produits gardés dans des entrepôts publics, frigorifiques ou non, sont déclarés par les exploitants de ces entrepôts.

2. L'inventaire doit être fait à l'ouverture des affaires le **premier jour ouvrable du mois** et le rapport doit être expédié sans délai de façon à **parvenir à Ottawa au plus tard le matin du 10 du mois**. Les chiffres déclarés serviront à évaluer les inventaires de beurre et de fromage.

Inclure les stocks détenus pour le compte du gouvernement.

**PRODUITS LAITIERS (canadiens et importés)**

<b>Beurre et huile de beurre</b> (inclure le beurre non salé)	Beurre de fabrique — détenus sous le Plan A	500	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	— détenus sous le Plan B	501	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	— stocks privés	502	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	<b>Total</b>	503	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	Beurre de petit lait	504	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	Huile de beurre	505	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
<b>Fromages</b>	Cheddar (toutes les grosseurs, y compris le fromage en grain)	506	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	Autres fromages de fabrique (toutes variétés sauf le cheddar et fromage fondu)	507	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
	Fromages fondus	508	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	
<b>Inventaire fabricants laitiers</b>	<b>Parmi les produits ci-dessus déclarés, identifiez les quantités qui appartiennent en propre à des fabricants laitiers.</b>													
	a) Aucune quantité ➔ cochez-ici <input type="radio"/>													
	b) Nom du fabricant <input type="text"/> Produit <input type="text"/>													
	509	510	511	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg
	512	513	514	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg
	515	516	517	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg
	518	519	520	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg
521	522	523	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kg	

Nom de la personne responsable de la présente déclaration	Téléphone	Date
0026 <input type="text"/>	0017 <input type="text"/>	0015 A A A A M M J J

## COMMENTAIRES

99220

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe à  
Statistique Canada au plus tard le 10e jour du mois.**

**Vous pouvez aussi envoyer votre questionnaire  
par télécopieur au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?

Si vous avez des questions sur cette enquête,  
téléphonez à frais virés au **1-800-565-1685**  
ou postez le tout à :

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Centre de distribution – SC-0505  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.gc.ca/enquête](http://www.statcan.gc.ca/enquête)**

Merci d'avoir rempli le questionnaire.